



Coordinating Editor  
Marco Benvenuti  
marco.benvenuti@unctad.org

October / 2000

Chers amis et membres YCC

Proche de la fin de ma première année en tant que Président du YCC, il est temps de revenir sur les saisons passées et de dresser quelques conclusions. En très peu de mots, c'était pour moi une expérience très intéressante et enrichissante bien qu'il ait été difficile pour moi de trouver pour le YCC le temps qu'il mérite. La situation ne s'est pas effondrée parce que j'avais un Comité très efficace et dévoué et parce que beaucoup d'entre vous ont contribué activement à la vie du Club.

Le Comité a beaucoup appris tout au long de cette première saison et j'aimerais vous remercier de la patience dont vous avez fait preuve durant cette période d'apprentissage. Je représenterai ma candidature en tant que Président à la prochaine Assemblée Générale et une grande partie du Comité actuel est prêt à renouveler son service pour la prochaine saison. Comme pour la précédente, nous cherchons de l'aide à l'intérieur et à l'extérieur du Comité. N'hésitez pas à me contacter si vous voulez consacrer un peu de votre temps au Club dans le futur.

Le Comité prévoit d'avoir le Rapport Annuel 2000 prêt à être distribué à l'Assemblée Générale. Dans ce cas, nous pouvons consacrer une importante partie de la réunion pour discuter de l'organisation de la prochaine saison. J'invite chaleureusement tout le monde à être présent à ce débat. Traditionnellement, cette importante réunion n'est pas très suivie et cette année, j'aimerais un changement d'attitude de votre part. Une salle pleine serait, pour moi et pour le Comité, une façon de voir que le Club a apprécié nos efforts. Alors, réservez, sur votre agenda, la date du 23 novembre 2000 à 18 heures, au CERN, Salle du Conseil. L'état de nos flottes et la politique pour le futur seront, entre autres, les points abordés. Cette année, nous avons renouvelé la flotte de planches à voile, les voiles et les accastillages de beaucoup de nos bateaux. Les dériveurs sont en bon état. Nous avons déjà décidé de retirer le Soling et d'acheter un deuxième Surprise et nous recherchons un bon bateau d'occasion.

*tsvp...*

## Inside:

The YCC Committee

Social Activities

Our Boats: Catamaran Poll

News and Views

Regatta Results

## Dans ce numéro:

*Le Comité du YCC*

*Activités sociales*

*Nos bateaux: Sondage Catama*

*Opinions*

*Régates*



Le prochain achat prévu est un Yngling pour remplacer le plus vieux des deux bateaux les plus populaires de la flotte. Le Comité a aussi beaucoup discuté des catamarans dans les deux dernières saisons. Les Mystères ont été très souvent en entretien et nous avons eu, en plus, beaucoup de difficulté à trouver des gens pour l'entretien et les cours. Dans ce numéro des "News", vous trouverez d'ailleurs un message de Wim à ce sujet. Je crois donc que ce sujet mérite d'être discuté sérieusement à l'Assemblée Générale. Le progrès dans la réalisation du LHC a affecté nos activités du Club. Notre ancien "garage", près du tunnel des ISR, est demandé par le LHC et la préparation du nouveau "garage" n'avance pas aussi vite que l'on voudrait. Le Comité travaille pour trouver une solution et espère que ce problème ne gênera pas excessivement nos activités.

Voilà, c'est tout pour le moment, plus de nouvelles à l'Assemblée Générale. Venez nombreux !

*Dear friends and YCC members,*

*Near the end of my first year as YCC president, it is time to look back at the past season and to draw some conclusions. In a nutshell: it was for me a very interesting and rewarding experience, though it was tough for me to find for the YCC all the time that it deserves. The situation did not collapse because I had a very efficient and dedicated Committee and because many of you have actively contributed to the life of the Club.*

*The Committee has learned a lot during this first season and I would like to thank you for the patience that you demonstrated during this learning period. I will re-present my candidature as president at the next General Assembly and a large fraction of the present committee is ready to serve for the next season. As for the past season, we are looking for help inside and outside the committee. Please get in contact me if you want to dedicate some of your time to the Club in the near future.*

*The Committee foresees to have the 2000 Annual Report ready to be distributed at the General Assembly. In this way we can devote an important fraction of the meeting to a discussion on the organization of the next season. I warmly invite all of you to be present at this discussion. Traditionally this important meeting is not so much attended, and this year I would like to see a change in this attitude. A full room will be for me and for the Committee a way to see that the Club has appreciated our efforts. So, book on your diary the date of November 23rd at 6 pm CERN, Council Chamber. Among other points, we will discuss are the status of our fleet and the policy for the future. This year we have renewed the windsurf fleet as well as sails and rigs of many of our boats.*

*The dinghies are in good state. We already decided to retire the Soling and to buy a second Surprise and we are looking for a good second-hand boat. Next in the pipeline is to buy an Yngling to replace the older of the two most popular boats of the fleet. We have discussed a lot about catamarans in the Committee. In the last two seasons the Mysteres have been in maintenance for an important fraction of the time. In addition we had difficulties to find people for maintenance and for giving the courses. In this "News" you will find a message from Wim on this topic and I think that we should have a special discussion on the future of the catamarans at the General Assembly. The boost of the LHC construction has an impact on our Club: our old "home place" near the ISR tunnel is needed for LHC activities. The preparation of the new "home place" is not going as fast as we would like. The Committee is working actively to solve this problem and I hope that it will not have an important impact on our activities. That's all for the moment, more news at the General Assembly. I am looking forward to meeting you there,*

*Gigi*



## YCC-COMMITTEE@CERN.CH

|                    | Tél(prof)/(privé)             | Fonction   | e-mail   |
|--------------------|-------------------------------|--|--|
| GigiRolandi        | 76.74242<br>00334.50.20.37.14 | <i>Président</i>   | <a href="mailto:gigi.rolandi@cern.ch">gigi.rolandi@cern.ch</a>                 |
| MarcoBenvenuti     | 907.4647<br>00334.50.42.44.27 | <i>Vice-Président</i><br><i>Croisières, Publications</i> | <a href="mailto:marco.benvenuti@unctad.org">marco.benvenuti@unctad.org</a>     |
| EnricoBravin       | 76.73498<br>022.7314655       | <i>Entretien (dériveurs)</i>                             | <a href="mailto:enrico.bravin@cern.ch">enrico.bravin@cern.ch</a>               |
| MarioCampanelli    | 76.78824<br>00334.50.40.92.90 | <i>Régates, Training</i>                                 | <a href="mailto:mario.campanelli@cern.ch">mario.campanelli@cern.ch</a>         |
| ChristianCarli     | 76.72638                      | <i>Secrétaire</i>  | <a href="mailto:christian.carli@cern.ch">christian.carli@cern.ch</a>           |
| ElenaGianolio      | 76.74751<br>00334.50.42.25.67 | <i>Administration, Clés</i>                              | <a href="mailto:elena.gianolio@cern.ch">elena.gianolio@cern.ch</a>             |
| JoséLuisGomezCosta | 76.79451<br>00334.50.42.27.48 | <i>Activitéssociales</i>                                 | <a href="mailto:jose.luis.gomezcosta@cern.ch">jose.luis.gomezcosta@cern.ch</a> |
| RobertHerzog       | 76.79583<br>00334.50.42.89.63 | <i>Entretien (dériveurs)</i>                             | <a href="mailto:robert.herzog@cern.ch">robert.herzog@cern.ch</a>               |
| VincenzoInnocente  | 76.71602<br>00334.50.42.81.25 | <i>Cours</i>   | <a href="mailto:vincenzo.innocente@cern.ch">vincenzo.innocente@cern.ch</a>     |
| WimMaan            | 76.79586<br>00334.50.42.08.59 | <i>Entretien (Catamarans +<br/>Quillards)</i>            | <a href="mailto:willemjan.maan@cern.ch">willemjan.maan@cern.ch</a>             |
| Cristina Morone    | 76.76262<br>00336.62.77.95.05 | <i>Trésorière</i>  | <a href="mailto:cristina.morone@cern.ch">cristina.morone@cern.ch</a>           |
| PaulRabar          | 022.7989895                   | <i>Surveillance</i>                                      | <a href="mailto:rabarpaul@netscape.net">rabarpaul@netscape.net</a>             |
| RuiRibeiro         | 76.71572<br>00334.50.28.23.54 | <i>Cours</i>   | <a href="mailto:rui.ribeiro@cern.ch">rui.ribeiro@cern.ch</a>                   |



---

Social Activities / Activités sociales

## *Soirée de clôture*

Vendredi 24 novembre 2000 à 19h30

Restaurant du Club Nautique de VERSOIX

Et oui, une nouvelle saison est finie... Plus de lac, de voile, de dessalages, de froid, de ramer et de toutes ces choses qui font le sel de la VOILE... Mais bien sûr ce n'est qu'un petit intermezzo avant la saison prochaine!

Venez avec nous trinquer une dernière fois ensemble pour ce siècle de Voile qui s'en va... On va bien fêter avec:

Apéro

Timbale de saumon aux crevettes,

Coulis de la mer

Suprême de volaille aux morilles

Tiramisu

Musique

Danse

Ambiance

Tout pour **50 CHF** par personne (boissons en sus)

Pour s'inscrire avant le 17 novembre appelez: 022 767 9451  
(Jose Luis GOMEZ COSTA)

Ou par e-mail: jose.luis.gomezcosta@cern.ch

Comme toujours on paie la soirée même.

Où se trouve le resto?

Juste de l'autre côté du Port du Versoix, par rapport à la Buvette...

Etn'oubliez pas que vous pourrez acheter les superbes sweat-shirts avec le logo du Club



Social Activities / Activités sociales

## *Closing Dinner*

Friday 24 November 2000 19:30

CNV Restaurant at VERSOIX

Menu

Apéritif

Timbale de Saumon aux Shrimps,

Seafood Coulis

Suprême de Volaille aux Morilles

Tiramisù

Muzak

Dance

Groovy atmosphere

All for **50 CHF** per person (drinks not included)

To reserve your places before 17 November, please call  
Jose Luis GOMEZ COSTA 022 767.9451  
Or e-mail [jose.luis.gomezcosta@cern.ch](mailto:jose.luis.gomezcosta@cern.ch)

Price is to be paid at the restaurant, as usual.

The restaurant is located next to the harbor crane - North end of Port Choiseul, opposite the Buvette Moby Dick

Don't forget that at the dinner you will also get to buy the fabulous YCC sweats, exhibiting the sought after spiffy and rare YCC logo.



## Nos bateaux / Our boats

# SONDAGE CATAMARANS

YCC aimerait entendre votre voix à propos du futur de nos catamarans. A ce propos voici trois scénarios parmi lesquels il faudra bientôt choisir:

Scénario1. **GARDER LES CATAS** - YCC dépensera l'argent nécessaire pour entreprendre les réparations qui s'imposent à présent. De plus, on mettra en place une procédure visant à s'assurer que les utilisateurs des Mystères soient à même de barrer les deux pur-sang.

Scénario2. **REPLACER LES CATAS** - YCC mettra en vente les deux Mystères afin de les remplacer avec deux bateaux similaires mais moins performants et moins onéreux.

Scénario3. **PAS DE CATAS** - YCC mettra en vente les deux Mystères, abandonnant ainsi toute activité cata.

### *Pourquoi ce sondage?*

Cette saison n'aura pas été fameuse pour nos deux catamarans. Une raison: les importants dégâts subis par notre numéro 6, pour lequel on attend toujours des explications sur comment cela s'est produit..

Comme conséquence, au moins un de nos deux bateaux a été HS à un moment ou un autre pendant la saison. Mais à part cela, leur utilisation reste moindre, que ce soit en compétition ou en balade.

Dernier détail, cette année il a été presque impossible de trouver un nombre suffisant de moniteurs et d'assurer le bon déroulement des cours.

**ENVOYEZ VOTRE PREFERENCE OU COMMENTAIRES PAR E-MAIL A  
YCC-COMMITTEE@CERN.CH**



---

## Nos bateaux / Our boats

# CATAMARAN POLL

YCC would like to submit to you evaluation three scenarios concerning the future of our two Mystères.

Scenario 1. **KEEP CATS** - YCC to keep the catamarans for the next season(s). This means shelling out enough money for the repairs needed at present. In addition YCC put in place a procedure to verify if and how the licence holders master the boats.

Scenario 2. **REPLACE CATS** - YCC to look for other catamarans less performing, less challenging and less sportive.

Scenario 3. **KICK CATS** - We drop all catamaran activities.

### *Why taking this poll?*

This season was not an extraordinary one for our two catamarans. One reason for this is the important damage to Mystère #6, for which we didn't receive any explanation on how this happened, yet.

As a result one catamaran, if not both, was most of the time under repair. But even when they were available, they hardly went out during our club regattas or even on ordinary outings.

Last but not least, this year it was almost impossible to find the minimum number of teachers to guarantee the courses.

***PLEASE SEND YOUR PREFERENCE OR COMMENTS BY E-MAIL TO  
YCC-COMMITTEE@CERN.CH***

**News and Views / Divers**

We have received from Robert Herzog

**YCC Jeûne Genevois Cruise 2000 in the Ionian Sea**

This year five yachts with keen YCC sailors were ploughing through Ionian waters during our traditional cruise in the first two weeks of September. After a slightly hair-raising, but picturesque landing at Corfu airport we arrived in Gouvia Marina at about 4 pm on Saturday 2 September, just in time for the check in of the yachts and the major shopping for our trip.

On a beautiful Sunday morning we left the Marina, passed the mainly Venetian city of Corfu and sailed with the typical north westerly afternoon breeze to Parga, a fairly unspoiled little port. We particularly enjoyed our sundowner with entertainment provided by Paul trying to berth at the other side of the harbour.

The next evening our little fleet once more met on our way south at Lakka, the beautiful northern bay of Paxos. We had a stroll ashore around the bay, observed the setting sun next to a large lighthouse and enjoyed an excellent meal in a restaurant only two meters from our dinghy away.

While most yachts headed for Preveza on Tuesday, we decided to have a look at Parga, a picturesque village with an old fortress in a steep bay on the mainland, and return to Paxos for the night. As advised we





## News and Views / Divers

On Wednesday morning got out of our berths unusually early, because we wanted to sail all the way to Fiskardo on Kefhalonia, a leg of more than 60 nm. We carefully drifted across the shallow, southern entrance of Gaios harbour and set sail immediately afterwards. The northwesterly winds started unusually early this day, exactly what we needed to get south. By 11 am we had already 20 to 25 knots of wind and made very good progress. In fact the wind was blowing into exactly the same direction we wanted to sail, so that we had to tack before the wind. The size of the waves increased more and more during the day, such that helming became real work, but it was sailing at it's best. At 5 pm we approached the southern tip of Lefkas, when we saw a large ribbon of bright turquoise water just in front of us and a few minutes later we crossed from the dark blue deep water straight into it. With the wind and the waves around us it was exhilarating! An hour later we entered the harbour of Fiskardo and found to our surprise the yachts of Paul, Nicola and Armin. Finding a place in the jam-packed bay, but finally we managed to anchor without ramming anybody.



*Good speed on the Sun Odyssey 45.2 "God Friend"*

from the very unusual southeast.

Having said goodbye to our two departers, filled up water and our provisions and welcomed our new crew members, we left the uncomfortable Preveza Saturday afternoon for a quiet night in Nidri on the east coast of Lefkas. Little wind on Sunday made us lazy such that after a short stop for a swim in the scenic Meganisi channel we only continued

Thursday was calmer and our trip shorter as well so that we could enjoy swimming and preparing our dinner on board in one of the deep bays at the north coast of Meganisi. Nearly at the end of our first week we were heading north to Preveza on Friday to let Petra and Martin go from board and pick up Manfred and Fabio. That Friday evening we felt the offshoots of a depression over Sicily for the first time with clouds and partially strong winds

## News and Views / Divers

to one of the most charming ports in the Ionian, Kioni on Ithaka, supposedly Odysseus home island. Once more we enjoyed dinner at the waterfront, this time only meters away from our yacht "God Friend". Late in the evening, while some of us were still enjoying a drink in a cosy bar, it started to rain a bit.

Monday morning was overcast, but we had some reasonable wind, which allowed us to sail to Assos at the northeastern coast of Kefhalonia. Assos is a gem of a village with a little bay tucked between Kefhalonia and a small peninsula, which we explored in the late afternoon. On our way back it started to rain again and we decided to have our dinner on board. By Tuesday that depression over Sicily had finally filled up and the usual northwest wind started again like clockwork in the early afternoon. This wind pushed us with good speed south along the rough eastern coast of Kefhalonia such that we arrived just in time for a pleasing sundowner in Argostoli, the capital of the island. Argostoli, like many other villages in the Ionian, was nearly completely destroyed in an earthquake in the fifties, when it apparently lost a lot of its old charm. So we were surprised to find a lively and looked after Greek provincial town with a lot of recent investment and dominated not by tourism, but the needs of the locals.

Wednesday morning we decided to have a look at the famous waterwheel at the cape north of Argostoli, which is driven by seawater disappearing in a crack in the island. Apparently this water resurfaces in the west of Kefhalonia in an underground grotto. Up to this date it is not clear what forces the water along this path. Swimming a few meters away from the bathing platform suddenly two dolphins surface between two of us and our boat. They disappear and resurface again and

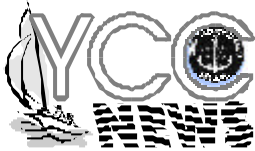


*Good humour on board "God Friend"*

finally jump as if to say goodbye. By swimming and fooling around we must have attracted their curiosity.

With the disturbance gone the days until our departure are hot with little wind, which forces us to use our 'iron sail' to return to Lefkas. We stop at Poros and at a bay on the northeastern tip of Ithaka for the two nights enjoying the pleasures of summer sailing in the Mediterranean.

Friday night in Lefkas we finally see our friends from the other yachts again, we share our adventures and are happy to have had such a good time, but also sad that we now have to return to surely rainy and cold Central Europe.

**Regatta Results / Résultats des régates****Opening regatta 13/05/2000 Wind 0-2 Bf****Organizer: Mario Campanelli/Laura Brocco****Q- Boat: Christian Carli/F.Zarcone/M.Kachelries**

The sunny and windy day promoted a large participation, but nobody was left ashore. The usual two-leg banana was chosen, with departure at 2:30. For the dinghies, Cristina and Vincenzo made a good start, while for keelboats there was some bagarre between Paul Rabar and Thorsten, but the start was anyway judged regular. At the second buoy, the wind, fair until then, stopped completely. The whole fleet was stuck there for more than half an hour, strongly penalizing the fast boats at the compensated times. When the wind started again, it was already quite late, and the storm-announcing blinking appeared in Versoix, therefore it was decided not to have the second lap. This was quite a shock for the boats who, by mistake, did not pass through the entrance buoys in front of the jury after the first lap, but were heading directly towards the second turn of the first buoy, that in the meantime was being deflated by Christian on the motor boat! Let's hope for more constant wind for the next times!

|           | Boat Name            | Crew  | R.Time | Comp. Time (hours) |
|-----------|----------------------|---|--------|--------------------|
| Dinghies  |                      |   |        |                    |
| 1         | RS-300               | U.Wagner  | 1.850  | 1.745              |
| 2         | Laser2/Charm         | M.Cacciari; A.De Andrea   | 1.9833 | 1.836              |
| 3         | 470-3                | M.Blume J.Vossebeld   | 1.9056 | 1.850              |
| 4         | Laser2/Beauty        | S.Pabstini W.Andreazza  | 2.0528 | 1.900              |
| 5         | 485                  | P.Mayoud C.Stein  | 1.9806 | 1.922              |
| 6         | ISOspin              | V.Innocente F.Cavallari   | 1.8170 | 1.975              |
| CHSS      | Laser1/Pomodoro      | C.Morone  | -      | -                  |
| Keelboats |                      |   |        |                    |
| 1         | First 24 Titou       | A.Lang N.Leclerc  | 1.7444 | 1.3115             |
| 2         | First 25 Chick-en II | G.Rolandi A.Pfeiffer C.Rolandi<br>L.Alvear  | 1.7583 | 1.407              |
| 3         | Rush Pussycat        | P.Gelissen; J.L. Gomez-Costa<br>V.Gomez-Costa H. Michonneau<br>G.Cervelli T.Boileau | 1.5750 | 1.472              |
| 4         | Yngling-9 Y-not      | A.Barczyk M.Simonetti S.Udriot  | 1.8788 | 1.514              |
| 5         | Soling Kedvenc       | P.Rabar C.Barnerias I.Huber   | 1.7028 | 1.591              |
| 6         | Surprise Mic-Mac     | T.Layda B.Layda M.Benvenuti<br>G.Benvenuti E.Teichmam                               | 1.6611 | 1.712              |
| CHSS      | Yngling-10 Vas-Y     | W.Lerche, P.Lerche, M.Lerche, Uvdici  |        |                    |

**Social Activities / Activités sociales****Monthly Regatta 28/05/00 Wind 3-4 BF. Gusts up to 5 BF****Organizer: Udo Wagner/Micheal LeVine****Q- Boat: Giovanni Dadaglio/Vidalina. Fernandez/Maria Pilar Lozano**

For the first of our monthly regattas the sun did not shine, but the wind was blowing nicely. Two dinghies and four keelboats took part in the regatta, a participation that was not overwhelming, may be due to the missing sun. As the weather forecast had predicted violent gusts, a two-loop banana was chosen in order to keep the boats closer to the sheltering harbor. Luckily none of those vicious gusts took place and all boats were able to race without any weather related problems. The fact that for once the wind blew from south instead from the north did nevertheless confuse some crews on how to round buoys.

|           | Boat Name        | Crew                                    | Real time (hours) | Comp. Time (hours) |
|-----------|------------------|---|-------------------|--------------------|
| Dinghies  |                  |   |                   |                    |
| 1         | Laser II Beauty  | M.Campanelli F.Bernardini               | 2.2208            | 2.0563             |
| 2         | 485 Pollux       | Th. Boileau G. Cervelli Ch. Staudt      | 2.2181            | 2.1535             |
| Keelboats |                  |   |                   |                    |
| 1         | Yngling Vas-Y    | B. Layda T. Layda                       | 2.0853            | 1.6817             |
| 2         | Surprise Mic-Mac | G.Rolandi W.Andreazza P.Catapano S.Mele | 1.6781            | 1.7300             |
| 3         | Yngling Y-Not    | E.Bravin M.Cacciari M. Kachelries       | 2.1681            | 1.7485             |
| 4         | FF Donna Ina     | N.Bosco G.Mazzone Ch. Raess             | 2.2742            | 1.9111             |

**Social Activities / Activités sociales****Traversée du Lac 4/6/99 Wind 3-4 BF. Gusts up to 5 BF****Organizer: Micheal Levine****Q- Boat: Bjorn Halvarsson, Salvatore Mele, Tim Hancox**

It was a perfect day for sailing. Temperature 28, good breeze all afternoon, sun shining all of the time. Wind from 50 deg. We had 6 dinghies entered. Unfortunately, one of the 470's suffered a broken shroud after the starting sequence had begun and was not able to compete. We lost a second entry when Udo and his crew were obliged to abandon after the first loop because of a previous engagement. [Priorities are inverted, Udo!] Many competitors fell afoul of the complete lack of wind at the far buoy and rounding this buoy seemed to take forever for most boats.

|          | Boat Name       | Crew                        | Real time (hours) | Comp. Time (hours) |
|----------|-----------------|-----------------------------|-------------------|--------------------|
| Dinghies |                 |                             |                   |                    |
| 1 (1)    | 470 Susy        | T. Layda R.Herzog           | 2.4114            | 2.3411             |
| 2 (4)    | Laser Pomodoro  | M.C. Morone                 | 2.7508            | 2.4130             |
| 3 (3)    | Laser II Beauty | P.Mayoud C.Stein            | 2.6144            | 2.42820            |
| 4 (2)    | ISO ISOspin     | M.Campanelli<br>R.Petronzio | 2.5594            | 2.7820             |
| DNF      | 485 Pollux      | U.Wagner S.Spriet           | -                 | -                  |
| DNF      | 470 Alice       | T. Boileau G.Cervelli       | -                 | -                  |

**Social Activities / Activités sociales**
**Monthly Regatta 24/06/2000 - Wind 1-3 BF.**
**Organizers:Salvatore Mele and Bernd Domer**
**Q- Boat: G. Bezou and R. Mackenzie**

No sun and a very unstable wind saw a large participation to our June monthly regatta, with eight Dinghies and six Keelboats lined up for the start. One Bf was coming from the lake at the time of the briefing and to avoid possible boat towing from the middle of the lake, a short banana was chosen. One Bf was instead coming from Geneva at the start of the race halfway of which a 2-3 Bf came down from the Jura. Not all the crews left the buoy at port side and a red complaint flag was even raised from that red boat and kept in due account by the jury, also informed by Udo, Matteo and Alessandra about the temperature of the water

|                  | Boat Name         | Crew   | Real time (hours) | Comp. Time (hours) |
|------------------|-------------------|--|-------------------|--------------------|
| <b>Dinghies</b>  |                   |  |                   |                    |
| 1                | Laser Pomodoro    | C.Morone                                     | 1.2461            | 1.0931             |
| 2                | RS300             | U.Wagner                                     | 1.0952            | 1.1063             |
| 3                | 485 Pollux        | R.Herzog M.Blume                             | 1.1772            | 1.1429             |
| 4                | Laser II Charm    | P.Mayoud C.Stein                             | 1.4130            | 1.3083             |
| 5                | Laser II Beauty   | M.Cacciari A.Tonazzo                         | 1.4278            | 1.3220             |
| 6                | 470 Alice         | J.Vosseveld P.Vannerem                       | 1.4003            | 1.3595             |
| 7                | 470 Susy          | R.Petronzio E.Gianolio                       | 1.4175            | 1.3762             |
| CHSS             | Caravelle Obelix  | J.Schotanus Y.Schotanus                      | --                | --                 |
| <b>Keelboats</b> |                   |  |                   |                    |
| 1                | Yngling Vas-Y     | V.Gomez-Costa A.Barczyk<br>J.L.Gomez Costa   | 1.1511            | 0.9283             |
| 2                | Surprise Mic-Mac  | V.Innocente E.Bravin<br>M.Campanelli         | 0.936             | 0.9522             |
| 3                | Rush Pussycat     | P.Gelissen C.Banerias<br>P.Domer             | 1.1392            | 1.0647             |
| 4                | Soling Kedvenc    | T.Hancox M.Kachelriess<br>M.Silari           | 1.3397            | 1.2521             |
| 5                | First Chick'en II | G.Rolandi P.Catapano<br>V.Fernandez M.Levine | 1.6559            | 1.3247             |
| 6                | Yngling Y-Not     | W.Lerche P.Lerche<br>E.Teichmann             | 1.7261            | 1.3920             |

**Social Activities / Activités sociales****Monthly Regatta 27/07/2000 Wind 1-2 BF.****Organizer: Claude.Beugnet**

Tout c'est bien passé, nous n'avons pas eu une goutte de pluie, un léger vent était même là (1 à 2), avec quelques rafales amenées par le passage de gros nuages. Deux tours ont été effectués autour d'un circuit "banane".

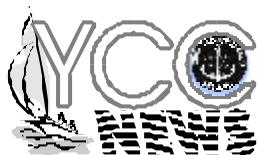
|                  | Boat Name        | Crew   | Real time (hours) | Comp. Time (hours) |
|------------------|------------------|--|-------------------|--------------------|
| <b>Dinghies</b>  |                  |  |                   |                    |
| 1                | Laser Pomodoro   | C.Morone                                     | 2.1306            | 1.8689             |
| 2                | Laser2 Beauty    | V.Innocente Vessebeld                        | 2.0333            | 1.8826             |
| 3                | 470 Susy         | C.Carli O.Reymermier                         | 1.9972            | 1.9390             |
| 4                | 470 Alice        | G.Cervelli T.Boileau                         | 2.1722            | 2.1089             |
| 5                | Laser II Charm   | M.Cacciari                                   | 2.3694            | 2.1938             |
| <b>Keelboats</b> |                  |  |                   |                    |
| 1                | Surprise Mic-Mac | M.Benvenuti N.Ziogas                         | 1.5206            | 1.4750             |
| 2                | Soling           | G.Rolandi P.Rabar<br>E.Bravin                | 1.9139            | 1.7886             |
| 3                | Yngling Y-not    | T.Hancox S.Sequeira<br>S.Silva M.Kalcheriess | 2.3556            | 1.8996             |
| 4                | Yngling Vas-Y    | W.Lerche P.Lerche<br>U.Haenger               | 2.3806            | 1.9198             |

**Social Activities / Activités sociales****YCC – CCS Monthly Regatta 26/08/2000 Wind 1-2 BF.****Organizer: Gijs de Rijk**

After some adventures with the motorboat, the buoys were finally laid to mark the trajectory Versoix-Tougues-Founex, for the second keelboat regatta together with the Cruising Club Suisse. Eight boats from the YCC and 15 boats from the CCS participated. At 14h00 the start was given with a very small 1 bf wind. Very soon the wind rose to a nice 3 bf and the first boat was at the finish at 15h39. A very tight race was held between the two Surprises for the second place. The winner was Gigi Rolandi who managed to make the best usage of the Spinnaker in the last lap towards Founex. The last arrival was the YCC First confirming the biblical expression that 'The First will be the Last'. The success of this second regatta together with the CCS was felt to be the beginning of a tradition.

|           | Boat Name    | Skipper           | Real time (hours) |
|-----------|--------------|-------------------|-------------------|
| Keelboats |              |                   |                   |
| 1         | Puma 34      | Wismar (CCS)      | 1h39'40"          |
| 2         | Surprise     | G.Rolandi (YCC)   | 1h48'0"           |
| 3         | Surprise     | Reginato (CCS)    | 1h48'33"          |
| 4         | Rush         | P.Gelissen (YCC)  | 1h50'20"          |
| 5         | Helium       | Vincent (CCS)     | 1h53'07"          |
| 6         | Surprise     | Ruefenacht (CCS)  | 1h54'13"          |
| 7         | Dehler 33    | Rossier (CCS)     | 1h58'03"          |
| 8         | Elan 33      | Deytard (CCS)     | 2h04'43"          |
| 9         | Dehler 31    | Zimmermann (CCS)  | 2h09'11"          |
| 10        | Pretorian    | Jaquemet (CCS)    | 2h12'51"          |
| 11        | Neptune 625  | Spaeth (CCS)      | 2h12'51"          |
| 12        | First 28     | Borer (YCC)       | 2h13'15"          |
| 13        | Comet 701    | Borkenhagen (YCC) | 2h14'25"          |
| 14        | IF Marieholm | Troesch (CCS)     | 2h15'27"          |
| 15        | Surprise     | Tomasi (CCS)      | 2h16'12"          |
| 16        | Sloop        | Sudan (CCS)       | 2h26'08"          |
| 17        | Advantage 25 | Colasanto (CCS)   | 2h27'11"          |
| 18        | First 24     | Lang (YCC)        | 2h29'20"          |
| 19        | Tonic 23     | Furter (CCS)      | 2h31'30"          |
| 20        | Vega 27      | Kracht (YCC)      | 2h35'13"          |
| 21        | Contest 28   | Colot (CCS)       | 2h46'55"          |
| 22        | Love Love    | Helmann (YCC)     | 3h00'47"          |
| 23        | First 25     | Sopczak (YCC)     | 3h03'42"          |



**Social Activities / Activités sociales****YCC – CCS Monthly Regatta 26/08/2000 Wind 1-2 BF.****Organizer: Gijs de Rijk****YCC-only results in compensated time**

|           | Boat Name | Crew  | Real time (hours) | Comp. Time (hours) |
|-----------|-----------|---|-------------------|--------------------|
| Keelboats |           |   |                   |                    |
| 1         | Rush      | P.Gelissen T. Boileau<br>N. Rault R. Herzog M.<br>Blume | 1.8389            | 1.7186             |
| 2         | Comet 701 | W.Borkenhagen G.<br>Borkenhagen                         | 2.2403            | 1.8515             |
| 3         | Surprise  | G. Ro landi S. Udriot<br>M. Silari                      | 1.8000            | 1.8557             |
| 4         | First 24  | A.Lang N.Leclerc  | 2.4889            | 1.8714             |
| 5         | Vega 27   | U.Kracht P.Marshall                                     | 2.5869            | 1.7186             |
| 6         | First 28  | E.Borer E.Magnani<br>R.Fawer E.Bettens                  | 2.2208            | 1.8981             |
| 7         | Love Love | M.Hellmann Fiona<br>Vincent Manuel                      | 3.0131            | 2.3178             |
| 8         | First 25  | A.Sopczak + 4 crew                                      | 3.0616            | 2.4494             |

**Social Activities / Activités sociales****Monthly Regatta 17/09/2000 Wind 1-3 BF.****Organizers: Bernd and Petra Domer****Q- Boat: G. Dadaglio**

Bright sunshine and 3 BF made up excellent conditions to start the regatta and set every participant in a sunny mood. The course was set up as our usual "B" (Banana). All the other funny signs signaling "A", "C" and so on were once again stored safely in the regatta box. During the race, the wind became unstable and changed between 1 and 2 BF. The organizers thought of going for the second lap, but when the first dinghy arrived, it looked impossible that the other boats would make it before 6 p.m. After the arrival of the ISO, the wind rose again and gave all the following boats a slight advantage. The organizers discussed with the ISO crew if the influence of the rising wind at the end, the water temperature and the position of the stars should be taken into account to give equal conditions to everybody. Since the ISO won with a big distance, this discussion was filed in the folder "interesting points of view - to be discussed later".

|                  | Boat Name        | Crew  | Real time (hours) | Comp. Time (hours) |
|------------------|------------------|---|-------------------|--------------------|
| <b>Dinghies</b>  |                  |   |                   |                    |
| 1                | ISO Isospin      | T.Boileau R.Herzog                          | 1.3606            | 1.4789             |
| 2                | Laser Pomodoro   | C.Morone                                    | 1.8331            | 1.6079             |
| 3                | Laser II Charm   | R.Petronzio M.Campanelli                    | 1.8050            | 1.6713             |
| 4                | Laser II Beauty  | P.Mayoud C.Stein                            | 1.8153            | 1.6808             |
| 5                | 470 Alice        | P.Maria G.Cervelli                          | 1.8711            | 1.8166             |
| <b>Keelboats</b> |                  |   |                   |                    |
| 1                | First 24 Titou   | A.Lang C.Laeng V.Fernandez                  | 1.7903            | 1.3461             |
| 2                | Surprise Mic-Mac | T.Hancox M.Kachelries<br>W.Lerche P.Lerche  | 1.3644            | 1.4066             |
| 3                | Yngling 9        | P.Coutinho S.Sequeira<br>S.Silva            | 1.7856            | 1.4400             |
| 4                | Yngling 10       | E.Bravin A.Barcyk M.Levine                  | 1.8294            | 1.4754             |
| 5                | Soling Kedvenc   | M.Benvenuti G.Benvenuti<br>P.Rabar N.Ziogas | 1.6536            | 1.5454             |